



Utilizarea capului de masaj revitalizant
Puteti utiliza capul de masaj revitalizant pe pielea uscată sau după aplicarea cremei sau uleiului pe piele.

- 1 Împingeți capul de masaj revitalizant pe axul de legătură până când se blochează în poziție cu un clic (fig. 1).

- 2 Apăsați butonul de pornire/oprire pentru a porni aparatul și alegeți setarea preferată.

Notă: Când atașați un alt cap aparatul îl recunoaște. Veți auzi un semnal sonor și indicatorii de setare a intensității clipsec alternativ. (fig. 2)

- 3 Așezați capul de masaj revitalizant pe obrazul drept. Deplasați ușor capul de masaj pe piele, de la nas spre urechi și repetați această mișcare. (fig. 3)

Nu împingeți capul de masaj prea tare pe piele pentru a vă asigura că tratamentul rămâne confortabil

- 4 După 1 minut și jumătate, aparatul se întrerupe pentru puțin timp pentru a vă informa că trebuie să îl deplasați la celălalt obraz (fig. 4).

- 5 Atunci când se termină programul, curătați capul de masaj revitalizant cu apă și un detergent neagresiv.

Înlocuirea capului de masaj revitalizant

Vă sfătuim să înlocuiți capul de masaj revitalizant după 1 an sau mai devreme dacă este deteriorat. Capetele de schimb sunt disponibile la www.shop.philips.com sau de la magazinul de la care ați cumpărat Philips VisaPure Advanced.

РУССКИЙ

Введение

Оздоравливающая массажная насадка разработана в сотрудничестве с экспертами по японскому массажу. Специальная программа DualMotion бережно стимулирует циркуляцию крови и расслабляет мышцы лица. Благодаря улучшенной циркуляции крови увеличивается приток кислорода и питательных веществ, поэтому ваша кожа приобретает сияние и здоровый вид.

Примечание: Для каждого из этапов процедуры предусмотрено определенное направление вращения насадки, которое является оптимальным для конкретной зоны.

Не используйте оздоравливающую массажную насадку на чувствительных участках вокруг глаз.

Использование оздоравливающей массажной насадки

Рекомендуется заменять оздоравливающую массажную насадку через год или раньше при появлении повреждений. Сменные насадки можно найти на веб-сайте www.shop.philips.com или в магазине, где был приобретен прибор Philips VisaPure Advanced.

- 1 Установите оздоравливающую массажную насадку на прибор (должен прозвучать щелчок) (Рис. 1).

- 2 Включите прибор с помощью кнопки включения/выключения и выберите нужную настройку.

Примечание: Прибор распознает установленную насадку. Раздается звуковой сигнал, и индикаторы настроек интенсивности начнут попеременно мигать. (Рис. 2)

- 3 Поднесите оздоравливающую массажную насадку к правой щеке.

Аккуратно перемещайте насадку по коже в направлении от носа к уху. (Рис. 3)

Не прижимайте насадку слишком сильно, чтобы процедура не вызывала дискомфорта.

- 4 Через 1,5 минуты прибор остановится на короткое время, оповещая о том, что можно начать процедуру для второй щеки (Рис. 4).

- 5 По завершении программы очистите оздоравливающую массажную насадку водой с мягким мылом.

Замена оздоравливающей массажной насадки

Головку для відновлювального масажу призначено для масажу шкіри. Для запобігання травмуванню не використовуйте головку для відновлювального масажу, якщо її пошкоджено чи розбито.

- 1 Встановіть головку для відновлювального масажу на з'єднувальний стержень до фіксації (чуті клацання) (Мал. 1).

2 Натисніть кнопку "увімк./вимк.", щоб увімкнути пристрій, та виберіть потрібне налаштування.

Примітка: Якщо Ви відгдаєте іншу головку, пристрій її розпізнає. Пролучає звуковий сигнал, а індикатори налаштування інтенсивності почеврою заблімають. (Мал. 2)

- 3 Прикладіть головку для відновлювального масажу до правої щоки. Легенько ведіть головкою по шкірі від носа до вуха, повторюючи цей рух. (Мал. 3)

3-хвилинна програма відновлювального масажу

Вона складається з 2-х етапів обробки по 1 1/2 хвилини. Головку для відновлювального масажу призначено для обробки правої і лівої щік. Зони щік включають підборіддя, ділянку між носом і верхньою губою та ділянки між очима і вухами.

Примітка: Кожен етап обробки має певний напрямок обертання, оптимізований для певної зони шкіри.

Не використовуйте головку для відновлювального масажу на чутливій ділянці навколо очей.

Через 1,5 минути прибор остановится на короткое время, оповещая о том, что можно начать процедуру для второй щеки (Рис. 4).

Важливі інформації

Увага

- Головку для відновлювального масажу призначено для масажу шкіри.

- Для запобігання травмуванню не використовуйте головку для відновлювального масажу, якщо її пошкоджено чи розбито.

- Не кладіть головку для відновлювального масажу у посудомийну машину.

Не притискайте головку надто сильно до шкіри, щоб процедура була комфортною.

- 1 Через 1 1/2 хвилини пристрій на короткий час призупинить роботу, щоб Ви прикладіли головку іншої щоки (Мал. 4).

- 2 Після завершення роботи програми помийте головку для відновлювального масажу водою та м'яким миючим засобом.

Заміна головки для відновлювального масажу

Рекомендується замінити головку для відновлювального масажу після 1 року використання або раніше, якщо її пошкоджено.

Замінні головки доступні на веб-сайті www.shop.philips.com або в магазині, де було придбано пристрій Philips VisaPure Advanced.



1



3



2



4

ENGLISH

Introduction

The Revitalising Massage head is designed together with experts in Japanese massage. The customised DualMotion program gently stimulates the skin to encourage the blood flow and relax the muscles. By encouraging the blood flow, more oxygen and nutrients are available in the skin, making your skin look radiant, revitalised and giving it a healthy glow!

Note: Please read all instructions for VisaPure Advanced before using the Revitalising Massage head.

Important

Caution

- The Revitalising Massage head is intended to massage the cheeks.
- Do not use the Revitalised Massage head if it is damaged or broken to avoid injuries.
- Do not put the Revitalised Massage head in the dishwasher.

Revitalising massage

The Revitalising Massage head is suitable for all skin types. We advise you to use it 2-3 times a week. Before you massage the skin, we advise you to first cleanse your face with VisaPure Advanced.

The 3 minutes Revitalising massage program

It consists of 2 treatment periods of 1 1/2 minute. The Revitalising Massage head is intended to treat the right and left cheek. The cheek zones include the chin, the area between the nose and upper lip and the areas between the eyes and ears.

Note: Each treatment period has a specific rotation direction optimised for the skin zone treated.

Do not use the Revitalising Massage head on the sensitive area around the eyes.

Using the Revitalising Massage head

You can use the Revitalising Massage head on dry skin or after applying cream or oil to your skin.

- 1 Push the Revitalising Massage head onto the connection pin until it locks into position with a click (Fig. 1).

- 2 Press the on/off button to switch on the appliance and choose your preferred setting.

Note: When you attach a different head the appliance recognises it. You hear a beep and the intensity setting indications flash alternately. (Fig. 2)

- 3 Place the Revitalising Massage head on your right cheek. Gently move the head across your skin, from the nose towards the ear and repeat this movement. (Fig. 3)

Do not push the head too hard onto the skin to make sure the treatment remains comfortable

- 4 After 1 1/2 minute, the appliance pauses briefly to let you know that you have to move it to the other cheek (Fig. 4).

- 5 When the program is finished, clean the Revitalising Massage head with water and mild soap.

Revitalising Massage Head replacement

We advise you to replace the Revitalising Massage Head after 1 year, or earlier if it is damaged. Replacement heads are available from www.shop.philips.com or from the shop where you purchased your Philips VisaPure Advanced.

ČEŠTINA

Úvod

Hlava pro revitalizační masáž byla vytvořena ve spolupráci s odborníky na japonskou masáž. Prizpůsobený program DualMotion plet' jemně stimuluje, podporuje proudění krve a uvolnění svalů. Při zesíleném průtoku krve se k pokožce dostává více kyslíku i živin, takže je vaše plet' na pohled zářivá, revitalizovaná a získává zdravý lesk.

Poznámka: Před použitím hlavy pro revitalizační masáž si přečtěte všechné pokyny k přístroji VisaPure Advanced.

Poznámka: Po začlenění innej hlavy do určidla rozpozna zamontovaný element. Uslyšíte sygnál džwiekovou, a wskazník ustawienia intensywności będą migać na przemian. (rys. 2)

Hlava pro revitalizační masáž nepoužívejte na citlivou oblast pokožky okolo očí.

Důležité

Upozornění

1

- Zatlačte hlavu pro revitalizační masáž do konektoru, dokud s klapnutím nezaskočí na místo (Obr. 1).

2

- Stisknutím vypínače přístroj zapněte a zvolte požadované nastavení.

Revitalizační masáž

Hlava pro revitalizační masáž

Hlava pro revitalizační masáž je vhodná pro všechny typy pleti. Doporučujeme vám ji používat 2-3krát týdně. Než budete plet' masárovat, doporučujeme ji vyčistit pomocí přístroje VisaPure Advanced.

Užívání hlavy do masážu revitalizujícího

Wažne

Uwaga

1

- Uplynutí 1,5 minut se chod přístroje

- krátce pozastaví, abyste poznali, že máte přístroj přesunout na druhou tvář (Obr. 4).

2

- Nacisnij głowicę do masażu

- rewitalizującego do bolca do podłączania, aż zatrzasnie się w odpowiedniej pozycji i usłyszy „kliknięcie” (rys. 1).

3

- Po ukončení programu hlavu pro

- revitalizační masáž opłachniete vodou a jemnym mydlem.

Masaż revitalizujący

Hlava do masážu revitalizujícího

Hlava do masážu revitalizujícího jest odpowiednia dla każdego rodzaju skóry.

Zalecamy korzystanie z jej 2-3 razy w tygodniu.

Przed rozpoczęciem masażu skóry zalecamy

oczyszczenie twarzy za pomocą urządzenia

VisaPure Advanced od společnosti Philips.

POLSKI

Použití hlavy pro revitalizační masáž

Wprowadzenie

1

- Składka z 2 faz zabiegów trwających po 1/2 minuty. Główica do masażu rewitalizującego została opracowana we współpracy z ekspertami w dziedzinie japońskiego masażu. Dostosowany program DualMotion delikatnie stymuluje skórę, pobudza przepływ krwi i rozluźniamię mięśni. Lepszy przepływ krwi zapewnia więcej tlenu i składników odżywczych w skórze i pozwala uzyskać efekt zdrowej, odzitywnej i świątlistej cery.

2

- Stisknutím vypínače přístroj zapněte a zvolte požadované nastavení.

Uwaga: Każda faza zabiegu wymaga

użycia określonego kierunku obrótów głowicy dostosowanego do strefy poddawanej zabiegowi.

Uwaga: Przed użyciem głowicy do masażu rewitalizującego przeczytaj wszystkie instrukcje dotyczące urządzenia VisaPure Advanced.

Użycie głowicy do masażu rewitalizującego

Ważne

Uwaga

1

- Główica do masażu rewitalizującego służy do masażu policzków.

- Nie używaj głowicy do masażu rewitalizującego do bolca do podłączania, aż zatrzasnie się w odpowiedniej pozycji i usłyszy „kliknięcie” (rys. 1).

2

- Nacisnij głowicę, aby włączyć urządzenie,

- i wybierz preferowane ustawienie.

Masaż rewitalizujący

Hlava do masážu rewitalizujícího

Hlava do masážu rewitalizujícího jest odpowiednia dla všech typů pleti.

Recomandăm să vă curătați față cu VisaPure Advanced.

Programul de masaj revitalizant de 3 minute

Constă în 2 perioade de tratament de 1 minut și jumătate. Capul de masaj revitalizant este destinat utilizării pe obrazul drept și stâng.

Zonile obrazului includ bărbia, zona dintre nas și buza superioară și zonele dintre ochi și urechi.

Notă: Fiecare perioadă de tratament are o anumită direcție de rotație optimizată pentru zona de tratată.

Nu utilizați capul de masaj revitalizant pentru zona sensibilă din jurul ochilor.

ROMÂNĂ

3-minutowy program masażu rewitalizującego

Important

1

- Przyłoż głowicę do masażu rewitalizującego do prawego policzka. Ostrożnie przesuwaj głowicę po skórze w kierunku od nosa do uzu; powtarzaj ten ruch. (rys. 3)

2

- Stisknutím vypínače přístroj zapněte a zvolte požadované nastavení.

Uwaga: Każda faza zabiegu wymaga

użycia określonego kierunku obrótów głowicy dostosowanego do strefy poddawanej zabiegowi.

Uwaga: Przed użyciem głowicy do masażu rewitalizującego przeczytaj wszystkie instrukcje dotyczące urządzenia VisaPure Advanced.

Użycie głowicy do masażu rewitalizującego

Ważne

Uwaga

1

- Główica do masażu rewitalizującego służy do masażu policzków.

- Nie używaj głowicy do masażu rewitalizującego do bolca do podłączania, aż zatrzasnie się w odpowiedniej pozycji i usłyszy „kliknięcie” (rys. 1).

2

- Nacisnij głowicę, aby włączyć urządzenie,

- i wybierz preferowane ustawienie.

Masaż rewitalizujący

Hlava do masážu rewitalizujícího

Hlava do masážu rewitalizujícího je vhodná pro všechny typy pleti.

Recomandăm să vă curătați față cu VisaPure Advanced.

Introducere

Capul de masaj revitalizant este creat împreună cu

experti în masaj japonez.

Programul personalizat

DualMotion masează ușor pielea pentru a

stimula circulația sanguină și a relaxa mușchii.

Prin stimularea circulației sanguină, pielea va beneficia de un nivel de oxigen și de nutrienți mai înalt, devenind radianta, revitalizată și având o strălucire sănătoasă!

Notă: Vă rugăm să citiți toate instrucțiunile pentru VisaPure Advanced înainte de a utiliza capul de masaj revitalizant.

Important

Atenție

- Capul de masaj revitalizant este destinat masării obrajilor.

- Nu utilizați capul de masaj revitalizant dacă este deteriorat sau rupt, pentru a evita rănirea.

- Nu puneti capul de masaj revitalizant în mașina de spălat vase.

Masaj revitalizant

Capul de masaj revitalizant este potrivit pentru toate tipurile de piele. Vă sfătuim să îl utilizați de 2-3 ori pe săptămână. Înainte de a masă pielea, vă recomandăm să vă curătați față cu VisaPure Advanced.

Programul de masaj revitalizant de 3 minute

Constă în 2 perioade de tratament de 1 minut și jumătate. Capul de masaj revitalizant este destinat utilizării pe obrazul drept și stâng.

Zonile obrazului includ bărbia, zona dintre nas și buza superioară și zonele dintre ochi și urechi.

Notă: Fiecare perioadă de tratament are o anumită direcție de rotație optimizată pentru zona de tratată.

Nu utilizați capul de masaj revitalizant pentru zona sensibilă din jurul ochilor.